

JÓESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Calea Regele Ferdinand 64-66
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENO
F Ü G G E T L E N
POLITIKAI NAPILAP

CLUJ 1937. VI. ÉVFOLYAM
JANUÁR 27.
21. SZÁM Szerda

Japán utja

Bertrand Russel már vagy másfél évtizeddel ezelőtt rámutatott a Távolkelet politikai és gazdasági lehetőségeire. Ez a hüvösszemű, messzire néző és messzire látó matematikus, — mer a matematika professzora volt az oxfordi egyetemen, mielőtt a Távolkeletre menne volna — nemcsak a pillanatnyi jelenségekből vonta le következtetéseit, hanem messzi előzményeket is gondosan lement és így jutott el a profécias eredményekig. Másfél évtized nagy idő, de szinte hűszál pontosan bekövetkezett minden, amit Bertrand Russel a felkező nap országának előretöréséről könyvébe foglalt. Japán még csak a derekán van nagy útjának, de 15 esztendő alatt máris írta az ő távolokat futott be. A világháború alatt alaposan kihasználta az európai nagy hatalmak marakodását és céltudatosan növelte nagyiparát. Annyira céltudatosan, hogy tudatosan messzire is ment a tekintetben. Ma már a helyzet az, hogy az alig 50 esztendővel ezelőtti mezőgazdasági államból nemcsak Ázsia, de a világ egyik legindusztriálisabb országa lett. Évről-évre mind nagyobb paraszti tömegek hagyták fel a földműveléssel és tudulak be a nagy ipari géppontokba, hogy itt gyári munkásokká legyenek. Ennek a gigászra nőtt, nagy iparnak mindenek előtt nyersanyagleltő helyek re, vagyis gyarmatokra, azután kész gyártmányai számára piacokra volt szüksége. Ez és a lakosság szinte hatványozott méretű szaporodása magyarázza meg a többiek között azt az expanziós politikát, amelyet Japán különösen az utóbbi 15 esztendő során olyan nagy erővel és konok kitartással követett.

A katonaságnak ebben az expanziós előretörésben elsőrendű szerepe volt. Érthető, hogy maguknak vindikáltak minden sikert. Az is érthető, hogy a hadsereg tisztjeit felbőszítette a polgári kormány óvatossága. A miniszterek mégis csak számoltak más államok érdekeivel és még inkább azoknak érzékenységeivel. Ezért ügyeltek rá, hogy ne feszítsék túl a hirt. Bertrand Russel rámutatott azokra az ellenmondásokra, amelyek a modern Japán politikai és gazdasági életében annyira szembeeszköttek. De kihangsúlyozta az ellentéteket is, amelyeknek előbb-utóbb kényértöréssé kell vinni a dolgot a polgári kormány és a katonai vezetők között. Végeredményben csak a taktika kérdésében volt különbség Hirota és a Minseitó párt, vagyis a katonai párt között. Hiszen a polgári kormány is imperiális célokat tűzött maga elé, ám számolt az esélyekkel is, míg ezzel szemben a tábornokok és a mögöttük álló fiatalabb tisztok légiója meg van győződve róla,

hogy fegyverrel a kezükben nemcsak Kínát, de egész Ázsiát is meghódíthatják.

Kemény dió ez és valószínűleg még sok vihar fog a katonai párt előtt.

reése következményként a Távolkeleten tombolni. Japán most még inkább közelebb sodródott a háború örvényéhez. Hamarosan ki fog derülni, hogy mi az igazi célja a hadsereg vezetésének. Egy bizonyos: Anglia, az Északamerikai Egyesült Államok, de Szovjetország is mindenre felkészülten várják az újabb eseményeket.

Róma és Berlin elküldötték válaszukat az angol jegyzékre

Találkozó készült Rüssli Arras török és Clano olasz külügyminiszterek között Amerika szakértőket küld a Népszövetség gazdasági bizottságába Antonescu külügyminiszter tegnap nagyoniosságu megbeszélést folytatott Geniben

(LONDON.) (Reuter.) Angol politikai körök rendkívül meglepődéssel fogadták azt a római és berlini jelentést, mely szerint az olasz és német kormányok tegnap délelőtt átnyújtották Sir Eric Drummond római és Sir Eric Phipps berlini angol nagyköveteknek a spanyolországi önkéntes probléma ügyében hozzájuk intézett angol memorandum válaszügyezékét. Itália és a Harmadik Birodalom lapjainak közléseiből kitűnik, hogy a két emlékirat szövege majdnem azonos, ami igazolja azokat a feltevéseket, hogy Mussolini és Göring római találkozásuk alkalmával részletesen megbeszélték, összeegyeztették és egybehangolták az adandó választ. A memorandumban mindkét kormány örömeinek ad kifejezést afelett, hogy az érdekelt hatalmak végre szükségét érzik a benemavatkkozás fokozottabb keresztülvitelének és az ibériai félszigetre irányuló önkéntes invázió megszüntetésének. Berlin és Róma ebből az elgondolásból kiindulva törvénytervezetet dolgoztak ki, mely eltiltja a Spanyolország számára szóló önkéntes toborzást, de a bevezetést is, ha feltételezhető, hogy az bármelyik fél részére katonai szolgálati cöljából történnik. Ezt a törvényt életbe is léptetik, mielőtt a többi érdekelt hatalom is ugyanezt teszi. Ettől függetlenül azonban úgy Berlin, mint Róma utalnak az e hó 7-iki jegyzékre, melyben már kifejezést adtak annak, hogy a spanyol polgárháború eredményes izolálása csak úgy vihető keresztül, ha az ország területéről mindazokat kiutasítják, akik a múlt év augusztusa óta akár, mint önkéntesek, akár mint agitátorok beutazási engedélyt nyertek és ott szerephez jutottak. Ha ezt nem teszik meg, akkor a nemzeti kormányzat határozottan hátrányos helyzetbe kerül, ami ellenkezik a tökéletes semlegesség elvével. Enélkül a rendszabály nélkül a német és olasz kormányok nincsenek is abban a

helyzetben, hogy csatlakozzanak az angol elgondoláshoz, mert minden további lépést feleslegesnek tartanak. Befejező sorokban javasolják, hogy Anglia a benemavatkozási konferencia útján hozza tudomására az érdekelteknek, hogy milyen rendszabályok életbeléptetését tervezi és tegye víta és meg egyezési lehetőség tárgyává előterjesztéseit, hogy az érdekeltek azt megbeszélték és közös megállapodásra juthassanak. Ez esetben úgy Itália, mint a Harmadik Birodalom életbeléptetik tervezett törvényeiket és a maguk részéről mindent elkövetnek, hogy a spanyol polgárháború kizárólag csak spanyol kérdés maradjon. Ennek pedig az ideje rég elérkezett már, mert hónapokkal ezelőtt meg kellett volna akadályozni egyes államokat abban, hogy üzleti lehetőség, vagy elvi elgondolások miatt a spanyol kérdést saját ügyüknek tekintsék. A német laundósítások szerint Itália és a Harmadik Birodalom teljesítették kötelezettségüket az emberiség gondolatával szemben akkor, amikor készségüket nyilvánították a benemavatkkozás keresztülvitelére és olyan rendszabályok alkalmazására, mely

polgárait az önrendelkezés jogától fosztja meg. A Deutsch. Dipl. Korrespondenz szerint világos, hogy minden további részvétel meghusitható, ha becsületes a szándék. Nem is Németországon mulott, hogy erre eddig sor nem kerülhetett, mint ahogy most is másokon fordul meg, hogy a spanyol tragédia végre a múlté lehessen. A Frakfurter Zeitung nyíltan a szovjetet és Franciaországot vádolja, mint azokat, akik miatt az ügyek ennyire elfajultak, kis jelentőségűnek minősítve a francia törvényt, mely teoriában tiltja meg a spanyol harcokban részvételt és egyenesen kihívónak a szovjet jegyzéket, mely semmiben sem tér el az eddigi szovjet emlékiratok tapintatlanságaitól. A Berliner Morgenausgabe követeli a spanyol földön harcolók kiutasítását, az Essener Zeitung pedig azt írja, hogy Berlinből és Rómából nem hiányzik a jóindulat a közös munkára, de mindkét birodalomban nagyon kíváncsiak azokra a kibúvókra és évelkre, amikkel az ellenpárt a jelenlegi helyzet meghosszabbítására törekedve, tovább folytathatja eddigi „semleges” magatartását.

Blum beszéde a birálat pergőtüzében

(LONDON.) (Reuter.) A francia miniszterelnök beszédével kapcsolatos sajtóközlemények kommentárjából megállapítható, hogy azzal a francia szélsőbaloldali és a moszkvai lapokon kívül senki sincsen meglepődve. A Times szerint a jóindulat és békekészség hangoztatása nem elégséges ahhoz, hogy azokkal ellentéteket lehessen elsimitani. Hiába az, hogy nem tartalmaz konkrét megjelöléseket. Az Evening News és a Daily Chronicle véleménye az, hogy nincs határova az egyetemes és a személyes biztonsági rendszerek között. A német és olasz sajtó a hidalhatatlan hézagokat lát a beszéd áll

tásai között, melyeket a különben jól felépítettség művészete sem tud fedtetni. A belga Standard bírálja a „kétoldaluság” meghatározását, melyet Blum az egyetemesség szempontjából meg nem engedhetőnek tart, de ugyanakkor megelégedik arról, hogy éppen Franciaország az, amelynek eszébe sem jut a franciaszovjet kétoldalu szerződést felbontani. A dán Berlinske Tidende a belpolitikai részt bírálva megjegyzi, hogy igen nagy optimizmus kell ahhoz, hogy valaki hét milliárd vasúti deficitet, állandóan emelkedő piaci árak mellett, meg nem szűnő sztrájkmozgalmak közepette kedvezőnek

**DAVILA
MOZGO**

**nyitó mű-
sora:**

Dzsungel királynője

(NŐI TARZAN)

Eredeti felvételek a maláji sárga dzsungelből.

**CLUJON
először!**

**Helyárak:
15 és 21 Lei**

állítsa be kormánya helyzetét, holott az még kívülről nevezé is szomorú. A legélesebb bírálataiban részesei a beszédet a párisi jobboldali sajtó, mely azt írja, hogy a francia közvélemény ismét csalódott, nem először és nem utoljára.

ANGOL MINISZTERTANÁCS
(LONDON.) (Reuter.) Baldwin kormányfő elnökeével tegnap délután minisztertanács volt, melyen Eden és Runciman minisztereken kívül minden kabinettag részvett. A megbeszéléseken kizárólag belpolitikai kérdések kerültek megvitatás alá és pedig a nyomorvidékek megsegélyezése és az általános védkötelezettség bevezetése.

AZ E HÓ 30-IKI NÉMET ÜNNEP
(BERLIN.) (Reuter.) A nemzeti-közi szocialista kormány e hó 30-át, szombatot, mint a nemzeti szocialisták által átvett hatalom negyedik évfordulóját ünneppé nyilvánította. Az e napon megtartandó különböző gyűlések sorát reggel 9 órakor Göbbels miniszter nyitja meg, aki beszédekor mond az ifjúság számára. Délután 1 órakor ül össze a Reichstag, melyen Hitler vezér és kancellár megtartja óriási érdeklődéssel várt beszámolóját. A fűherri szónoklatot az összes német leadók közvetítik és gondoskodás történt oly irányban, hogy a lakosság uccákon felelőtlő mikrofonok és hangszórók után a legkisebb fűherben is meghallgathassa. Délután 5 órakor minisztertanács lesz és este Berlin fáklásmenetet rendez a kancellári hivatal előtt a vezér tiszteletére.

**VIZSGÁLÓ BIZOTTSÁG A
LENGYEL-LITVÁN HATÁR-
INCIDENS ÜGYEBEN**

(VARSÓ.) (Reuter.) A lengyel és litván kormányok megállapodtak abban, hogy a Svieciányi határincidens ügyében közös vizsgáló bizottság küldessék ki a tényállás felvétele és a vizsgálat megkezdése végett.

**ÖRÖM TÖRÖKORSZÁGBAN AZ
OLASZ-TÖRÖK TALÁLKOZÓ
MIATT**

(ANKARA.) (Reuter.) Az a hír, hogy Ruzsdi Arras török és gr. Galeazzo Ciano olasz külügyminiszterek a legközelebbi jövőben találkoznak az egész országban osztatlan örömet kelte. Különös jelentőséget tulajdonítanak a lépésnek politikai körökben, elsősorban is azért, mert a kölcsönös véleményekcserélés gondolata akkor vetődött fel, amikor Franciaország és az ozmán birodalom között a leghévesebbek voltak a nézeteltérések az alexandrettei szandzsák kérdése miatt és amikor Törökország Páris ellen állg számíthatott bárhol is megerősítésre. Ugyanekkor jelentik Milanóból, hogy a hatóságok széleskörű intézkedéseket tesznek Ruzsdi Arras fogadására, ki itt fog találkozni az olasz külügyek vezetőivel. Az olasz sajtó is rendkívül melegen üdvözlözi a találkozást, felemlítve, hogy a háború óta ez lesz a harmadik török-olasz megbeszélés. 1928-ban ugyanis Kemal Atatürk államfő és Musso'ini 1933-ban Ruzsdi Arras és Mussolini tárgyaltak Milanóban illetve Rómában. Ez lesz a harmadik és a hírek, valamint az előjelek szerint a legnagyobb jelentőségű.

**AMERIKA A NÉPSZÖVET-
SEGEBEN**

(GENF.) (Reuter.) Genfi politikai körökben igen nagy örömet keltet az a hír, hogy a washingtoni kormány eleget téve a Népszövetség meghívásának, két szakértőt küld a tanács gazdasági bizottságába. Az amerikai lapok már közlik a delegátusok nevét is és pedig Norman Davis genfi követet, ki mint ilyen, már amúgy is képviseli az USA-t az öt érdeklő ügyekben, továbbá a dr. Henry Gardysét, ki Roosevelt egyik bizalmasa és a New Deal Roosevelt egyik megalkotója. Ez utóbbi tartják a reciprocitáson felépülő amerikai kereskedelmi szerződések eszméi felvetőjének.

A MOSZKVAI PER

(KOVNÓ.) (Reuter.) Mint előző híradások közölték, egyre feltűnőbb az a tény, hogy a vádlottak kivétel nélkül vállalják a terhükre ir. büncselekményt, ami különböző véleményekre ad alkalmat. Tegnap Loginov mérnököt halgatták ki, ki előadta, hogy Grisev vádlótól azt a parancsot kapta, hogy kövessék az ukrainai német mérnökök szabotázsra felhívó utasításait. Német részről ezt a vádlomást erőszakos valóanságnak mondják, ami csak arra jó, hogy a szovjet által letartóztatott német állampolgárok elleni eljárást a hátnassza. Ujabb jelentés szerint, tekintettel arra, hogy Pjatakov kihallgatásával kapcsolatosan vasárnap olyan nyilatkozatok hangzottak el, miszo-

rint Japán is bele lenne keverve az ügybe, a moszkvai japán megbízottai egyes tilakozásra készül.

JAPÁN LEGJOBB UTON

HALAD A DIKTATURA FELE
(TOKIO.) (Reuter.) A nagyvezérkar tegnapi ülésén elhatározták, hogy a 75 éves Ugaki tábornok kormányát nem támogatja, mert nem látja benne a garanciát arra, hogy keresztül viszi a katonai párt kívánságait, a katonai diktatúra előkészítését.

**CSENDESEK A SPANYOL
HARCTEREK**

(SALAMANCA.) (Reuter.) Mindkét fél pozíció megerősítésén fáradozik. Összeütközésről mindössze az aranjuzei szakaszról jött értesítés. Itt a baloldali megkísérelte megrohmozni a nemzetiek állását, de sikertelenül.

**ANTONESCU ÉS RADULESCU
GENFBEN**

(GENF.) Antonescu tegnap fogadta del Bayo spanyol külügyminisztert, majd Beck külügyminiszternek a lengyel-francia és román delegátusok tiszteletére adott ebédjén vett részt. Ezen jelen voltak Delbos, Vietnot, Massigli, Cretzeanu, Cruzescu és Komarnitzky.

A népszövetségi tanács tegnap zárt ülésén Radulescu külügyi államtitkár beavasztották a gazdasági bizottságba. Antonescu a mandátum bizottság munkáitáról számolt be. A naptárreform ügyében Litvinov és Edwards chilei delegátus diplomáciai érkekezéssel összehívását sürgették.

Erősen készülnek a községi és megyei tanácsválasztásokra a politikai pártok

Egymilliárddal emelik a bélyeg, forgalmi adó és foglalkozási illeték-bevételeket

(BUCURESTI.) A szenátus és kamara tegnapi üléséből kifolyólag táviratilag üdvözlötték Miklós herceget és Mihály nagyvadját, gyógyulásra kívánva nekik. Ezután a kamarában a bányatörvény módosításáról, a szenátusban a mezőgazdaságról szóló törvényjavaslatokat tárgyalták.

A Curenul szerint a március 25-re kiírt községi és megyei választások komolyan foglalkoztatják a kormány pártot és az ellenzéket. A belügyminisztériumba sorra rendelik be a megyefőnököket és a liberális igazgató elnököket, hogy megfelelő utasításokkal lássák el őket a választási kampányra. A belügyminisztérium körrendelete értelmében a lelkeskedő és tanítóka fel lehet venni a jelölő névjegyzékbe ott, ahol a választások érdekei azt szükségessé teszik. Számos törvényhozó azonban a rendelkezés visszavonását kérte.

Az ardeali törvényhozók tegnap Lepedatu elnökletével értekezletet tartottak és többen azon véleményüknek adtak kifejezést, hogy a községi

és megyei választásokon ott, ahol a többségi elem van többségben, tekintsenek el a pártérdekektől és próbáljanak kártelleket kötni a román pártok között, hogy a szóbanforgó helységek élére román vezetőség kerülhessen.

A nemzeti parasztpártban szintén nagy előkészületek folynak a választásokra. A nemzeti parasztpárt, a kereszténypárt és a Gheorghisák külön listákkal vesznek részt a választásokon.

A költségvetési előkészítő bizottság tegnap folytatta munkáját és megállapította, hogy a bélyeg, forgalmiadó és foglalkozási illetékekből eredő bevételeknél egymilliárdnyi többlettel lehet számolni a költségvetésben. A nemzetvédelmi alap jövődelmi forrás iná is módosítások lesznek. A Dimineata szerint szó van arról, hogy az adóhátralékok rendezésének elősegítésére az adóbonok érvényét kiterjesztik az 1934-35. évre is.

Reuter Jelenti:

(VATIKANVAROS.) XI. Pius pápa állapota változatlanul kedvező. Nyugodt alvással eltöltött éjszaka

után a szentatya jó kedélyhangulatban fogadta Pácellii bíborost, a városi herceg érseket és a konstanzi

püspököt.

(ADDIS-ABEBA.) Graziani alkirály tovább folytatja múlt héten megkezdett abessziniai szemléit. Tegnap Ageres-Salamból Neghelybe utazott. A lakosság mindenütt a legnagyobb szeretettel fogadja.

(MEXICO-CITY.) Trozkij a moszkvai perrel kapcsolatban tegnap nyilatkozott és kijelentette, hogy semmi olyan nem tehet, mint aminővel őt, illetve állítólagos társait vádolják. Az egész vádhalmoz Sztalin és emberei nekitalálása.

(BRÜSSZEL.) Egyre nagyobb botránnyá dagad Johaux Pál letartóztatásának ügye. A szintén lefogott 17 személynél óriási összegeket találtak, ami bizonyítéka annak, hogy valóban elkövették a terükre ir. büncselekményt: a fegyver csempészt.

(KIEL.) Tegnap temették el a hullámokból kiemelt „Welle” gőzös 25 áldozatát Reeder tengernagy és óriási közönség jelenlétében. A koporsókra Hitler kancellár és a kormány is koszorúkat küldöttek.

(FIRENZE.) Mihály román trónörökös állapota kedvező. A gyógyulási folyamat rendszeresen halad előre.

(SZÓFIA.) A bulgár hivatalos lap külön kiadásban közli a jugoszláv-bulgár bérleti szerződés szövegét, kiemelve azt a szívélyes fogadtatást, amiben a bulgár delegációnak része volt.

(BUDAPEST.) Darányi miniszterelnök hosszú kihallgatáson volt. Horváthy kormányzóval. A MTI jelentése szerint a kormányválságról szóló hírek alaptalanok.

— Márciusban megkezdik a táblaüveg termelést a budai üvegyár. Mint illetékes helyről értesülünk, az év március havában a helyi üvegyár megkezdik a táblaüveg gyártását. Az üzemeltetési és építészeti munkálatok már a múlt évben befejeződtek, ugyisint a befejezéshez igen közel áll a gyártáshoz szükséges technikai berendezésnek teljes felszerelése, amely berendezés a modernségé folytán értékesíti az üvegyártásnak a terén az utóbbi években szerzett tapasztalatokat. Ez egyben fogja adni a termelő teljesítőképessége és minőségileg elsőrendű ablaküveggel lesz a piac ellátva.

— Három havi gáz ingyen. A Sonameri gázársaság ez évben igen kellemes újtással lepte meg a fogyasztó közönséget és pediglen olyan helyeken, ahová a háztulajdonos újonnan vezet be a gázt, három hónapig ingyen gáz szolgáltat. Azt hisszük, hogy a szokatlan újtás arra fogja késztetni a háztulajdonosokat, hogy minél nagyobb számban fogják a gázt bevezetni, mert 3 havi ingyen gáz alál a bevezetési költségek teljesén amortizálódtak, nem is emlíve azt a kellemes „mellékkörülményt”, hogy a gázfűtés gazdaságosabb és a háztasszonyok igen sok főösleges takarítás elvégzésétől vannak megkímélve. Így előreláthatóan a gázfűtés számos helyen a gázfűtés fogja kiszorítani.

Dr. Moldovan Valér volt alminiszter mondja

A lelkek fokozatos kibékítése mellőzhetetlen feltétele a románok és magyarok tartós és őszinte megegyezésének

Bethlen István cikkének újabb romániai visszhangja

(CLUJ.) Bethlen István gróf karácsonyi cikke és újévi nyilatkozata méltó visszhangra talált Romániában. Sajnos azonban, hogy egyelőre csak az ardeali román közéleti tényezők szereztek tudomást róla. Az ókíráltságbeliek nehezen jutnak hozzá az ilyen természetű megnyilatkozások pontos fordításához s az a magyarázata annak, hogy a Curențul és az Universul csak hézagosan érintették a kérdést. A két lap vezércikkéből pedig könnyen meg lehet állapítani, hogy csak vázlatosan ismerték az anyagot. Sőt tovább megyünk, még Lapedatu Sándor, a szenátus elnöke, aki pedig, mint ismeretes, hosszú nyilatkozatában szögezte le álláspontját, szintén csak annyit tud az ügyről, amennyit a román sajtóban olvas hatott. Eppen ezért szükségesnek mutatkozott a cikket lefordítani és eljuttatni az illetékes tényezőkhöz.

Moldovan Valér dr. a cluji egyetem tanára, a nemzeti parasztpárt országos alelnöke, volt kultusz-alminiszter és ardeali kormányzó, egyike a legsúlyosabb román közéleti tényezőknél. A Patriában megjelent cikke kizárólag transsylvániai kérdéssel foglalkoznak és számtalan esetben kelt védelmére a magyar kisebbségnek. Komoly, higgadt ember, akinek döntő szava van és Maniu legbizalmasabb hívei közé tartozik. A Regala uccai lakása valóságos tudományos műhely. Figyelemmel kíséri a magyar politikai élet összes jelenségeit. Asztalán a „Nouvel Revue Hongrie“ legutóbbi száma.

A VOLT MINISZTER IRÁSBELI NYILATKOZATA

— Eppen most olvasom Bethlen István milánói előadását, s nagyon köszönöm, hogy elhozta a Pesti Napló és a 8 Órai Ujság közleményeit. Elolvasom őket, holnap írásbeli válasz adok.

Másnap birtokába is jutottunk nyilatkozatának, mely pontos magyar fordításban így hangzik:

Érthető érdeklődéssel olvastam Bethlen István grófnak a Pesti Napló karácsonyi számában megjelent cikkét.

A figyelemem azonban nem az kötetlen, amit a szerző tényleg mondott, az sem ahogyan mondja, hanem inkább az, amit mondani akart. Abban a formában is, ahogy megfogalmazta, én felette bátor tetteket látok. Sőt hajlandó volnék azt a jelen idők egyik legjelentősebb eseményének mi-
nősíteni — ha a gróf ur nem volna egy előkelő, de azért mégis csak magánember.

Nem habozom kijelenteni, hogy abban a percben, amikor ezt a kezdeményezést a magyarországi közlemény és különösen a hivatalos körök is magukévá teszik, az nemcsak a közvetlenül érdekelt dunai államokra, hanem egész Európára kiható, beláthatatlan következményű korszakot nyitna meg.

Engem nem tévesztett meg a cikk polemikus, sőt néha túlságosan éles stílusa. Megértettem, hogy a magyar közleményt, amely már megszokta ezt a hangnemet, különösen mikor Romániáról van szó, tapintatosan elő kell készíteni és az új ígét csak lépésről lépésre lehet beadni.

Mert valljuk be őszintén, a cikkíró nem követel kevesebbet, minthogy Magyarország „építse” le, vagy legalább is függessze fel, eddigi revizionista magatartását és ezáltal távolítsa el az utjából azt az akadályt, mely eddig a keleti szomszédjával való minden politikai, kulturális és gazdasági együttműködést lehetetlenné tett.

Aki ezt a célkitűzést tisztán látja és akarja, mint jó magam is, nem fog megütközni még az a drámai beállítási érvelés sem, amellyel Bethlen István ur ennek az új irány-

magyar reviziós politikának és reflexének a román antirevizionista mozgalmának megszüntetése egyértelmű az európai nemzetközi élet egyik idegfészkeként a kiáltásával.

Pozitív, tehát konstruktív irányban pedig lehetővé tenné annyira óhajtott és nélkülözött megegyezést a Duna-medence összes népei között.

Nem kell külön hangsúlyozni, hogy milyen beláthatatlan politikai és gazdasági következményeket vonna maga után egy ilyen megegyezés, egyrészt a kisantant és a Balkán-blokk, másrészt a római jegyzőkönyvet aláíró államok között. Különösen, ha ehhez a megegyezéshez Lengyelország és Bulgária is csatlakozna.

Románia és Magyarország között őszinte megegyezés azonban nem mulasztandó el jótékony hatását a romániai kisebbségre sem.

Két fontos pszichológiai tényező

Jön! Select Mozo

STUART MARIA

Főszerepekben: FREDERIC MARCH — KATHERINE HEPBURN

zatnak a hasznosságát, sőt szükség-szerűségét indokolni próbálja.

A romániai magyar kisebbség helyzetének a javítása, vagy amint maga mondja, a megmentése, talán elég határozott érv volna a magyar közvélemény megnyerésére. Ezt az érve azonban akként kellett volna kezelnie, hogy a román közvélemény ne provokálja.

Mert ne feledjük el a magyar mondat, hogy: Kettőn a vásár.

Megérttem, hogy dialektikai okokból a szerző a lehető legsötétebb színekben festi le a romániai magyar kisebbség helyzetét. Senki se vonhatja kétségbe, hogy a magyar kisebbségnek ne volnának bizonyos jogos panasza. Ez azonban még nem jogosítja fel olyan állításokra, hogy Románia lábbal tiporja volna a trianoni szerződés kisebbségi záradékát. A volt cári uralom alatt gyakorolt kisebbségi politikára való utalás sem mondható a legszerencsésebbnek.

És ha lojalitásra appellálunk, hát legyünk mi magunk is ezek. Ezért tartózkodni fogok minden olyan gondolattól és célzástól, amely gróf ur fellépésében bármely irányba nem vallott intenciókat, vagy kívülről jövő sugalmakat keresne.

Teljesen objektív beállítással a

mondhatni automagikusan idézné elő ezt a javulást.

Elsősorban maga a román közvélemény, amely nem volna többé kitéve a reviziós mozgalmak által provokált izgalomnak, nagyobb szimpátiával és megértéssel kísérné és tárgyalná a magyar kisebbség helyzetét és jogos sérelmeit. Másrészt pedig az erdélyi magyarság is felismerve az ő történelmi szerepét és hivatását, hogy közvetíten magyarországi fajtestvéreire és a román nemzet között, elkerülve minden túlzást, azaz helyzetnek sötétebb színben való feltüntetését.

Ily módon hozzájárulna a lelkek kibékítéséhez, amely mellőzhetetlen feltétele a románok és magyarok tartós és őszinte megegyezésének.

„Es war zu schön um wahr zu sein“
Vajon nincs-e ez így?

Eddig tart Moldovan Valér nyilatkozata.

Demeter Béla.

— Francia—magyar kereskedelmi tárgyalások. Párisi jelentés szerint ott francia—magyar kereskedelmi szerződés kötéséről folynak tárgyalások. Ez alkalmából a francia fővárosban tartózkodó magyar küldöttség tiszteletére Bastide francia kereskedelemügyi miniszter dinert adott.

Kun Mátyás Fia R.T.

Cluj, Calea Marechal Foch 2.

Négy nemzedék évszázados tapasztalatait egyesítve, modern technikai berendezéssel és dusan felszerelt raktárral állunk nagyrabecsült megrendelőink szolgálatára. — Specialisták vagyunk:

acélárkban, látszerészben, borotva-készítésben, orvosi műszerek javításában. Prima alpacca evőeszközök feltűnő olcsó áru



30

LÉPÉST KELL TENNI,
MIG ÖSSZES KIRAKATAINKAT MEGTEKINTHETI

VITRO
COMERT SA

CLUJ, P. UNIRII NO 8.
(Mátyás szoborral szemben)
ÜVEG, PORCELLÁN, KRISTÁLY, KERÁMIA, MÁRKÁSRU, STB.

— Mussolini Líbiába megy. Rómából jelentik: Mussolini olasz miniszterelnök ez év márciusában Líbiába megy, hogy ott résztvegyen az új hadászati autótak üzembehelyezési ünnepségein.

— Iskolát kérnek az oroszországi románok. Moszkvai jelentés szerint a szovjet központi bizottságának legutóbbi ülésén a moldvai köztársaság megbízottja hosszabb beszédben tárt fel az oroszországi román lakosság sérelmeit. Az itteni románok ugyanis iskolák létesítését kérik, mert máskülönben a gyermekek elfelejtik anyanyelvüket.

COOPERATIVA MACELARILOR PT. VALORIFICAREA TUTUROR PROD. SELOR ANIMALA CLUJ. Nr. 8—1937. INVITATIE. La adunarea generala anuală ordinară pentru anul 1936. a Cooperativei Macelarilor pentru Valorizarea Tuturor Produselor Animale care va avea loc la 1/9 seară, a 10. Februarie 1937, miercuri, — în cazul de incapacitate de hotărâri la 24. Februarie 1937, miercuri seara la ora 1/9 în localul Asociației Industriașilor de Carne din Cluj, Str. Anton Pan No. 12. Ordinea de zi: 1. Deschiderea adunării generale, delegarea scrutatorilor procesului verbal, stabilirea capacității de a aduce hotărâri. 2. Raportul Direcției și acordarea descărcămintului. Bilanțul anului de gestiune 1936. este afișat în sensul Statutelor în biroul Cooperativei spre privire, cu 8 zile înainte. 3. Alegerea membrilor în Direcțiune și în Comitetul Cenzorilor și delegarea membrilor însărcinați cu semnarea Firmei. 4. Deliberare asupra amănunților și propunerilor referitoare la reorganizare. 5. Deliberare asupra propunerilor. — Cluj, la 25. Ianuarie 1937. ARPAD TÖRÖK s. s., președinte. DESIDERIU KADAR s. s., secretar.

A CLUJI HUSIPAROSOK BÖR ÉS EGYÉB MELLÉKTERMÉKEKET ÉRTÉKESÍTŐ SZÖVETKEZETE. Szám: 8—1937. MEGHÍVÓ. A cluji Husiparosok Bör és Egyéb Melléktermékeket Értékesítő Szövetkezetének 1937. február 10-én, szerdán este fél 9 órakor — határozatképtelenség esetén 1937. február 24-én, szerdán este fél 9 órakor — a Husiparosok Szövetségének helyiségében, Cluj, Str. Anton Pan 12. sz. alatt megtartandó 1936. évi rendes közgyűlésére. Tárgysorozat: 1. A közgyűlés megnyitása, jegyzőkönyvi hitelesítők kiküldetése, határozatképtelenség megállapítása. 2. Az Igazgatóság és Felügyelőbizottság jelentése az 1936. évi zárszámadásokról és a felmentvény megadása. 1936. évi mérleg az alapszabályok értelmében a szövetkezet irodában a közgyűlést megelőző 8 napon a tagok rendelkezésére áll. 3. Az igazgatósági tagok és felügyelőbizottsági tagok megválasztása és a cégjegyzésre jogosult tagok kiküldetése. 4. Az újraszervezésre vonatkozó bejelentések és erre vonatkozó indítványok tárgyalása. 5. Egyéb indítványok tárgyalása. Cluj, 1937. január hó 25-én. TÖRÖK ARPAD sk., elnök. KADAR DEZSŐ sk., titkár.

rejtélyes kártya

ARSENE LUPIN

betörő- király legújabb kalandjaiból

51.

— Milyen megtisztelte és Arsene Lupinnek! — mondta a Vermont. — De, ha a mi nagy nemzeti betörőnknek, ahogyan ön nevezi, semmiféle szándéka nincsen Thibermeslin ellen, akkor mit csinál itt az az angol?

— Mindenesetre van itt egy megfejtendő való rejtély, s ez a földalatti folyósó.

— Micsoda? Hiszen ön azt mondta hogy az egyik kijárása a szabad mezőn van, a másik meg itt a szalomban.

— Ugy van. De hol itt a szalomban? Az a vonal, mely a tervrajzon a folyósó ábrázolja, az egyik helyen tényleg egy kicsiny körben végződik, mely „V. T.”-vel van jelezve, ami valószínűleg annyit tesz, hogy Vilmos-torony. De ki tudná megmondani, hogy a körnek melyik pontján indul meg a rajzon a vonal?

Devanne rágyújtott a második szivarra s egy pohárka kitűnő likört töltött magának. Kérdésekkel ostromolták. Mosolygott és meg volt elégedve az érdeklődéssel, melyet fölkelte.

— A titok elveszett, — folytatta — Senki sem ismeri. A legenda azt regéli, hogy Thibermeslin hatalmas urai csak a halálos ágyon hagyták egyik a másikra, egészen addig a napig, mikor Geoffroy, nevének utolsó sarja, a nyaktól alatt fejezte be életét.

— Száz esztendő alatt csak kikutathaták volna.

— Kutattak, de hiába. Amikor megvettem ezt a kastélyt a konvent egyik tagjának, Leribourgnak dedunokájától, én magam is ásattam utána. Én is hiába kerestem. Gondolják meg, hogy ez a torony, melyet víz vesz körül, a kastéllyal csak egy ponton van összekötve, tehát a folyósónk a hajdani árkok alatt kell levezetnie. A tervrajz, mely a Nemzeti Könyvtár példányában van, különben négy lép csőt jelez negyvennyolc fokkal, ami legalább 10 m-nyi mélységnek felel meg. És a rajzon a mérők legalább is kétszáz méter távolságot jelez. A rejtély itt van, e padló, a tető és a falak között. De megvalóom őszintén, nincs semmi kedvem a falakt lebonthatni csak azért, hogy megtaláljam a megoldást.

— És nincs semmiféle egyéb jele?

— Nincs.

— Devanne ur, — vetette közbe Gelis abbé — ön elfelejté a két idézetet!

— Oh! — felelte a bankár — a tisztelendő ur lelkes barátja az emlékiratoknak és minden érdekli, ami Thibermeslinre vonatkozik. De az idézetek, melyekre utal, csak elhomályosíthatják az ügyet.

— Miféle idézetek?

— Gelin abbé ur nyomára jött annak, hogy Franciaország ké királya ismerte a rejtély megfejtését.

— Franciaország ké királya?

— Ugy van, IV. Henrik és XVI. Lajos.

— Honnan tudja, abbé ur?

Sport

A Jahn harmadik helyre tört előre a nemzeti jégchokibajnokságban

(CERNAUTI.) A nemzeti jégchokibajnokságban vasárnap a Jahn revánsmérkőzést játszott a Dragos Vodával, melyet nagy meglepetésre a Jahn nyert meg 2:0 (2:0 0:0 0:0) arányban. A mérkőzés után a bajnokság állása a következő:

1. Dragos Voda	6	5	—	1	14	6	10
2. Telefon Club	5	3	1	1	11	4	7
3. Jahn	7	3	1	3	8	10	7
4. Bragadiru	2	1	—	1	3	3	2
5. Universitatea	7	—	—	6	7	16	2
6. CS Ciuc	3	1	—	2	3	7	2

Angliába hívták asztali tenniszjátékosainkat

(BUCURESTI.) Az angol asztali tennisz szövetség levelet küldött a bucurestli szövetségnek, melyben a három legjobb játékosból álló csapatot meghívta angliai túrra. Az angolok minden költségét fedezik a csapatnak, melynek így alkalma lesz Angliát is megtekinteni — pénz nélkül. A bucurestli szövetség természetesen elfogadta a meghívást és úgy határozott, hogy Angliába a világbajnokságokon legszébb sikerrel szereplő három játékost küldi ki.

Játékosainknak tehát érdemes lesz már ezért is teljes erővel dolgozni Badenben.

Reggeli tartó „kilengés” miatt kizárták három verzenyzőt a magyar tornászcsapatból

(BUDAPEST.) A magyar válogatott tornászcsapat részére, mint ismeretes, egyiptomi és görögországi turát kötöttek le. A válogatott keret tagjaitól ugynevezett „olimpiai esküt” vettek ki, ennek ellenére a keret több tagja (Pelle dr., Péter, Sáriós) a magyaróvári bemutatón reggeli tartó mulatságon vett részt. Az esetet a helyi főispán jelentette Budapestre, mire a tornászszövetség a három kitűnő versenyzőt törölte a turacsapatból. Kemény, de megérdemelt büntetés.

Sáriós) a magyaróvári bemutatón reggeli tartó mulatságon vett részt. Az esetet a helyi főispán jelentette Budapestre, mire a tornászszövetség a három kitűnő versenyzőt törölte a turacsapatból. Kemény, de megérdemelt büntetés.

Döntetlen az oradeai csapat második turamérkőzése is

(STRASSBURG.) A CAO—Crisana vegyescsapata második mérkőzése egy szűkszavú távirati jelentés szerint a Racing Club Strassburg együttesével szemben 1:1 (1:0) arányban szintén döntetlenül végződött, miként az első, múlt vasárnapi meccse. A Racing Club egyike a legjobb francia csapatoknak és így az oradeai csapat eredményét jónak kell minősítenünk.

dött, miként az első, múlt vasárnapi meccse. A Racing Club egyike a legjobb francia csapatoknak és így az oradeai csapat eredményét jónak kell minősítenünk.

Újabb két női gyorskorcsolyázó világrekord

(OSLO.) A norvég hölgy gyorskorcsolyázók egyre-másra javítják a világrekordokat. Tejesítményeik egyenesen bámulatosak. 5000 m-en vasárnap Synöve Lie 9 p. 38 mp-cel (román férfi rekord 9 p. 50.6 mp), 1500 m-en pedig Schou-Nie sen 2 p. 38.1 mp-cel átlitott fel új világrekordot (román férfi rekord 2 p. 42.8 mp.).

BELLAKOT minősítik a budapesti lapok a legjobb formában levő magyar asztali tenniszjátékosnak a Magyarország—USA mérkőzés után. Barna még nem érte el legjobb formáját, annál jobban dicsérik azonban a Barna—Szabados kettős párosjátékát. Az ifjúsági Soóst a meglepetések embeberének minősítik. akitől a legszebb sikert várják a világbajnokságokon.

(BUDAPEST.) A Nemzeti Tornacsarnokban megtartott vasárnapi atlétikai versenyen Csák Ipolya magyar olimpiai bajnoknő 155 cm-es eredménnyel nyerte a magasugrást. Csak olyan kitűnő formában van, hogy töle jogosan várható ezúton a 165 cm-es női világrekord megjavítása.

MA ESTE 8 órakor kezdődik a sétatéri jégpályán a második jégünnepély, melynek műsora az elsőnél is érdekesebb és gazdagabb. Katonazene mellett komolyabb és humoros számok fogják szórakoztatni a közönséget, melyeknek szereplői Rados kapitány, Madarasi Ferenc, Coborzan, Papp Juci, Ludu Remus, Zeemann klaszszony Targumures, Crutu, Benedek, Pusztav és Tánan—Dunke (jégtenisz), az U jégchokibajnokság. Dékányi, 3 tagú cigányzenekar, Szabó a jégbiciklik, Stan és Bran, Pat és Patashon, Cristal Pa'ace, Groch stb. Az ünnepséget tombola zárja be értékes díjakkal.

(MONTEVIDEO.) A délamerikai országok labdarúgó bajnokságának során vasárnap Brazília csapata 3:2 arányban legyőzte Uruguay együttesét és ezzel a brazilok jelen 8 ponttal vezetnek a bajnokságban. Argentína előtt. A kétszeres világbajnok Uruguay az utolsó helyen fekszik. A mérkőzés revolverlövés és szódásüvegek harcát követte zajlott le, aminek számos súlyos sérülte volt.

(GARMISCH-PARTENKIRCHEN.) A nemzetközi jégchokiktorán a magyar BKE hétfőn újabb nagy sikert ért el, amennyiben 1:0 (0:0 1:0 0:0) arányban legyőzte a bécsi EKE k'tűnő együttesét. A győztést Mik'ós ütötte. A küzdelem rendkívül heves volt, az első harmadban a magyar csapat sokszor csak három emberrel játszott a tulszigoru bírók jóvoltából.

MA KEDDEN este 8 órakor a városi jégpályán megismétlik az elmúlt heti jelmezes estét, amelynek érdekessége lesz a Pusztai—Benedek-pár tennisz bemutatója. A keddi estét jégünnepséget ezúttal az U rendezi tombolával egybekötve és számos díjazással, a katona zenekar 8-tól 12-ig játszik.

Teke-sport

Meghalt a nemzetközi szövetség alapítója

(NEWYORK.) Joe Thum, a nemzetközi tekézőszövetség megalapítója és volt elnöke 79 éves korában Newyorkban meghalt. Joe Thum nevéhez fűződik a nemzetközi tekézősport megszervezésének minden érdeme. Az e hunyt sportember ugyszólván utolsó pillanataiig dolgozott a világ tekéző sportjának erősítésén és a berlini olimpián még ő vezette USA tekézőcsapatát a világbajnoki küzdelmekre. Haláláról a román tekézőszövetség is értesítették, melynek évében dr. Tr. Popoviciu elnök küldött részvétlevelet Newyorkba.

JANUÁR 27-én a Closca-ucca 23. sz. utatti pályán a kerületi vezetőség csapata propagandamérkőzést játszik a Juventus csapatával este 9 órakor.

A SOLIDARITATEA csapatát felkéri a vezetőség, hogy ker. csapatával való mérkőzésre tűzzön ki új időpontot, mert a márkorábban kijelölt időpontra a kerület csapata nem tud kiállni.

A MIMOZA elnökét felkéri a kerület vezetősége, hogy szíveskedjék megjelenni a kerületi irodájában a bajnokságon való részvétel ügyében.

MÉRKŐZÉSEREDMÉNYEK. Meteor—Speranta 218—166 (11 játékos). Meteor—Comitetul Regional 231—165 (12 ját.).

Társaság

A CLUJI SZABOMUNKASOK és MUNKASNOK folyó hó 26-án, kedden este 8 órakor az Épitőmunkás Otthonban rendezévi közgyűlést tartanak.

A CLUJI BORBÉLY- és FODRASZ-MUNKASOK folyó hó 27-én, szerda este 8 órakor az Épitőmunkás Otthonban alakuló közgyűlést tartanak.

A CLUJI ÉPITŐMUNKASOK folyó hó 29-én, pénteken délután 5 órakor az Épitőmunkás Otthonban taggyűlést tartanak.

SZÍNHÁZ

DAVILA-SZÍNHÁZ HETI MŰSORA:

Kedd fél 9: BIKFIC TANAR UR. (Balázs Sándor vígjátéka, a budapesti Magyar Színház ezidei legnagyobbbs kerü ujdonsága. Főszereplők: Harmath Jolán, Fényes Alice, Czopán Flóri, Beness Iona, Forgács Sándor, Kovács György, Tóth Elek, Jenei János, Tompa Sándor, Csóka József, Fülöp Sándor, Lantos Béla, Borovszky Oszkár, Nagy István, Deesy Jenő, Csengeri Aladár, Rajnai Sándor, Örvössy Géza, Kude'asz Károly stb. Premier bérlet 17. sz.)

Szerda d. u. 5: A MOSOLY ORSZAGA (Gari Gvula tenorista fellépésével, első helyekkel.)

Szerda este fél 9: BIKFIC TANAR UR. (A társulat bucsuelőadása két hetes turnéja előtt. Rendes bérlet 17. szám.)

A ROMAN OPERA MŰSORA:

Szerda, jan. 27: Soreanu—Antonescu turné. Péntek, jan. 29: PIROS RÓZSAK. Vasárnap, jan. 31: (este) CIGANYBARÓ.

MOZI

CAPITOL MOZGÓ MŰSORA:

Kedd: ANNA DEMIDOW. A CAR SZOLGALATABAN. Izgalmas kémfilm, főszerepekben: Karl Ludwig Diehl és Sybille Schmitz.

EDISON MOZGÓ MŰSORA:

KÖZKIVÁNATRA: — „NYOMORULTAK”. Victor Hugo regénye után. Harry Baur-ral. Mindkét rész egyszerre, román és magyar feliratokkal. Clujon utoljára. Helyének: 10 és 15 lej. Kezdet: 3, 6, 9 órakor.

MUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Kedden délután 6 és este 9: I. NAPSUGARKISASSZONY. Főszerepekben: Shirley Temple és John Boles. II. A HALÁL REPÜLŐI. Főszerepekben: James Murray és Theima Todd.

ROYAL MOZGÓ MŰSORA:

Utoljára: MAYERLING. Charles Boyer és Danielle Darrieux felejthetetlen sikerű slágere. Román és magyar feliratokkal. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Holnapról: FEJÉR ÉJSZAKÁK. (A pétervári muzsikuss.) Dostojewski regénye után. Világhírű szívetfilm. Román és magyar feliratokkal.

SELECT-MOZGÓ MŰSORA:

Kedd, szerda: A KÉT LAZADÓ. Izgalmas kalandfilm, főszerepekben: John Arledge, Louise Latimer, Villám, a kutya (Rin-Tin-Tin rivalisa) és harcos, a csodás fekete ló.

URANIA-MOZGÓ MŰSORA:

Kedd, szerda: TE VAGY A SZERENCSECSILLAGOM. Gigli, világhírű tenor egyetlen filmje.

Rádió

SZERDA, január 27.

BUCURESTI, 6:50: Torna; zene: szakelőadás; orvosi tanácsadó; hírek. 13:10: Vidám emezek. 18: Nagy mesterek apró művei, emezeken. Előadás: hírek. 21:10: Delavrancea Cella zongorázik. 22:10: Stefanescu-Goanga Péter énekel. 22:45: Kis rádiózenekar.

BUDAPEST I, 7:45: Torna. lemezek, rend. 11: Hírek. 11:20: Feloivasások. 13:05: Hanglemez. 13:30: Hírek. 14:30: Ének. 15: Hegedű zongorakísérettel. 17:15: D'ák-főőra. 18: Zongora, előadás. 19: Cigányzene. 19:45: Versek. 20:20: Zenekar. 21: Szimfonia. 23: Hírek. zenekar. 24: Hírek francia és orosz nyelven. hanglemez. 10: Hírek.

BUDAPEST II, 19:20: Olasz nyelvoktatás. 19:50: Cigányzene, előadás. 21:45: Szimfonia. 21:50: Hírek. Hanglemez. Bécs. 8:10: Hírek. 13: Könyv és zene. 17: Hírek. 18:10: Balladák. 20:35: Rádiózenekar. 23:20: Tánclémezek.

BERLIN, 17:45: Tánckor. 18: Zenekar. 20:15: Hangverseny. 21:45: Zongoraverseny. 23:35: Könyv és tanczene.

VARSÓ, 7:50: Hírek. 13:05: Balladák. 14:15: Hírek. 17:30: Zenekar. 18:15: Hírek és hegedűverseny. 21: Hírek. 22: Chopin zongoraművek. 23: Tanczene.

AZ IPAROS EGYLET BÁLJA, Január 30-án székházában Piata Unirii No. 23.

Horia

(Bretan Miklós operája)

Ünnepi külsőségek között mutatta be a Román Opera Bretan Miklósnak a társulat főrendezőjének, új zene-művét, a „Horia” című történelmi operát. A zsüfő néző ér előtt szírekerülő daljátékot maga a szerző vezényelte. A darab az ismeretes 1784. évi Horia-Closca-Crisan-féle ügynevezett parasztzrendülés történetét dolgozza fel, amelynek főszereplőit tudvalevően, mer a jobbágyság sorsának megjavításáért harcoltak, borzalmasan kerékbe ölette az akkori hatalom. A Pop Ghita drámai elemekben bővelkedő és patetikus lendületű drámájából készült szöveggel, amelyet ugyancsak Bretan Miklós vont össze megfelelő opera szöveggé, rendkívül alkalmas is a legkülönbözőbb zenei effek usok és hatások kifejezésére. Bretan Miklós a komponistát pedig bőségesen élt is ezzel az alkalommal és muzsikája egyaráni gazdag drámai és lírai elemekben. Melódiai könnyedén folyó k, zenéjében sok román népzenei elem van beleszővődve, kórusai színesek és változatosak általában az egész muzsika igen sok komoly értéket képvisel. Hangszerelése ugyancsak színes és kvalitatásos. Az előadás minden tekintetben méltó volt a szép bemutatóhoz. A címszereplő Saveanu, továbbá Nestorescu Mimi, Lya Pop, Simoin Moares Andreescu, Arnautu, Rencescu, Znamirovski, Mihai asszony és a többiek mind kifogástalanul nyújtottak, énekben és játékban egyaránt. Legfőképpen maga dr. Saveanu, aki igen szépen formálta meg szerepét. A szerzőt, aki sok virággal és ajándékkal halmoztak el, a színészekkel együtt a közönség rendkívül sokat és melegen ünnepelt. (t.)

Camera de Munca Cluj

141—1937.

Hirdetmény

Köztudomására hozzuk az összes szakmai szövegeket, ipari vállalkozásoknak, munkaadó iparosoknak és képesített munkásoknak, hogy 1937. január 31-ike a végső határidő a munkakönyvek becserélésére vonatkozó kérések beadására nézve. Ennek értelmében a fenti időpontig az összes munkakönyv vagy iparigazolvány tulajdonosok, akik a régi törvények alapján állanak, ezek büntetéseket kötelesek beadni a munkakönyv becserélésre vonatkozó kéréseiket, mert a szakmai előkészítésre és iparüzésre vonatkozó törvény 193. szakasza alapján azokat, akik ennek a rendelkezésnek nem esznek eleget, kihágás címén megbüntetik, illetve a hivatkozott törvény 176-ik szakasza értelmében előírt büntetéseket részesülnek.

Azok a munkaadók, akik a rendelkezésnek eleget nem tett munkásokat alkalmaznak és a munkások, kik nem cserélték be könyveiket, ugyanek kihágás bűnébe esnek és az előbb említett törvényszakasz alapján büntetéseket fognak elszenvedni.

Dr. Chirila Victor s. k., elnök.

Hossu Vasile s. k., titkár.

Törvényjavaslat

készül a magántisztviselők érdekeinek védelmére

(CLUJ.) A magántisztviselők helyzetének javítása érdekében parlament kezdeményezéséből most törvényjavaslat készül. Az idevonatkozó törvényjavaslatot Ceisovshci Emil jasi képviselő készítette el és a törvényjavaslat főbb pontjai a következők: A törvényjavaslat növeli a felmondási időt az elötrött szolgálati évek arányában. Mindazok a magántisztviselők, akik 10 évig részesültek javadalmazásban, három hónapos felmondási időre tarthatnak igényt. Tízöt tizenöt évig terjedő javadalmazás után a felmondási idő 6 hónap, míg 15 éven

felül a magántisztviselők csupán egy évi felmondási idő megadása után bocsáthatók el. 2. A törvényjavaslat elhatározza egy Nyugdíjintézet létesítését, amely tagjai sorába venné fel az ország valamennyi magánvállalatának tisztviselőit. Egyébként Ceisovshci képviselő a Nyugdíjintézet felállításának érdekében a közeli jövőben értekezésbe lép az ország valamennyi tisztviselő-egyesületével és megkezdheti a tanácskozást abban az irányban, hogy ez a nyugdíjintézmény milyen feltételek és körülmények között jöhet létre.

Mérlegek, közvülési meghívók

megjelentetését a

MONITORUL OFICIAL-ban,
CORRESPONDENȚA ECONOMICA-ban

terminusra, felelősség és eredeti árak mellett vállalja a

RUDOLF MOSSE S. A. fiókja CLUJ,

TELEFON: 14-11. — Cal. Regele Ferdinand 8. — TELEFON: 14-11

Borzalmas részletek a Bucuresti melletti hármass gyilkosságról

(BUCURESTI.) Tegnap számunkban jelentettük röviden, hogy borzalmas hármass gyilkosság történt Bucuresti mellett egy kis faluban. Piper faluban van Georgescu kapitány farmja, ahol Scebli Grigore volt szolgálta ban a feleségével és a kislány tisztiszolgájával. Csütörtökön este Georgescu kapitány Predealba utazott, míg a háza a Scebli házaspár és a tisztiszolga őrzetére bízta.

VERFAGYASZTÓ LÁTVÁNY

Pipera község sok lakója a kapitány farmjáról szokta vásárolni a tejét és egyéb háztartáshoz szükséges holmit. Szombaton reggel, amikor ezek megjelentek a farmon és beléptek az udvarra, megdöbbenve vették észre, hogy közvetlenül a kerítés mellett holtan találják Scebli Marusát. A fiatal 19 éves asszony teste irtózatosan meg volt csonkítva. Szívé kés döfte át, ezenkívül fejét több golyó ronsolta szét.

A belépők rosszat sejteve rohantak be a lakásba, amelynek konyhájában

abukkantak a második holttestre. Ez Scebli Grigore volt, akinek a testében a gyilkosok vasvillát szurkáltak. Az asztalon még égett a petróleumlámpa, ami azt látszik bizonyítani, hogy a gyilkosság, nem sokkal azelőtt követték el.

A tisztiszolga szobájába mentek ezután a gyilkosság felfedezői, ahol meg is találták a harmadik holttestet. Omer Khim félig az ágyon feküdt, hatalmas vértócsában. A szerencsétlen embernek a hasa teljesen szét volt ronsolva vasvillával.

HOGYAN TÖRTÉNT A HÁRMASS GYILKOSSÁG?

Telefonon értesítették a bucaresti hatóságokat, ahonnan Zlatea ügyész és Stanescu vizsgálóbíró szállottak ki a helyszínre a katonai hatóságokkal együtt, hogy megejtse a vizsgálatot.

Az eddigi vizsgálat szerint a gyilkosok, mert feltételezhetően több ember kellett végezzen a Georgescu farm őreivel, behatoltak a Scebli házaspár szobájába, ahol Scebliék éppen lefek-

véshez készülődtek. A pár és a bandiák között élet-halálharc kezdődött. A szobában revolverlövések is eldördültek. Ugy látszik, a tisztiszolgát a dörrenések riasztották fel, azonban kimenni már nem volt ideje, mert a banda néhány tagja ide is behatolt és az ágyából éppen felkelni készülő tisztiszolgát vasvillával hasbadófták.

Eközben Sceblivel a gyilkosok végeztek, az asszonyt pedig kihurcolták az udvarra, ahol késsel szíven döfték.

A GYILKOSSÁG OKA — REJTELY

A gyilkosság okát, valamint a tettesek személyazonosságát nem sikerült még megállapítani. A bűntény okának felfedezésénél különben is eltérő vélemények vannak. Lehet szó rablógylkosságról is, bár a lakásból semmi sem hiányzik. Ebben az esetben bizonyosra veszik, hogy a gyilkosok a revolverlövés miatt a től féltek, hogy a szomszédok meghallották és elfogják őket és ezért nem rabolták ki a lakást, hanem elfuotak.

Azonban legvalószínűbb, hogy bosszúról van szó és a gyilkosok a falubeli lakosokból kerül ki. A nyomozást a legerőteljesebben folytatják a gyilkosok letartóztatására.

Hullák -- a fodrászüzletben

(BUDAPEST.) A Vörösmarty-utca egyik fodrászüzletében tegnap reggel az üzlet alkalmazottak két holttestre bukkantak. Kiderült, hogy Kveki György fodrászeg és Szapannos Erzsébet manikűrös lány vasárnap bementek az üzletbe és ott öngyilkossági szándékból megnyitották a gázcsapot. Tettyüket valószínűleg szerelmi okokból közös elhatározással követték el.

Meggyilkoltak bosszúból egy teológust

(JASI.) A IV. hadtest bírósága tegnap hozott ítéletet abban a bűnterben, amelynek vádlottjai hat fiatal ember, akik 1935. augusztus 5-én Jasi egyik parkjában meggyilkolták Gheorghe Gligor cernauti teológust. Tettyüket bosszúból követték el.

A hadbíróság hosszas tárgyalás után a kövekező ítéletet hozta. Valamennyi vádlottat bűnösnek találta és ennek alapján Cosman Izidort 25 évi, Pasciuc Eugent 10 évi, Preser Isacot 6 évi, Voltheier Isacot 4 évi kényszer-munkára ítélte, míg Volf Avram, Stam Ioan és Rudolf Meier 2, illetve 4 évi börtönt kaptak. Ugyanakkor 230 ezer lej kártérítés is megítélték. Az ítélet ellen a vádlottak semmisségi panaszt jelentettek be.

— Adományok. Özv. Nemesné nevében köszönettel nyugtazzuk H. A. 40 lej adományát.

— A pápa diszautója a Budapesti Nemzetközi Vásáron. A Budapesti Nemzetközi Vásár igazgatója legutóbbi olaszországi útja alkalmával megbeszéléseket folytatott Olaszországnak és az olasz gyarmatoknak közöttük Abesszíniának — a vásáron való részvétele ügyében. Tárgyalások vannak folyamatban többek között az olasz automobil és repülőgépipar csuesztermékumainak, mint pl. a pápa diszautójának és a duce összecusukható motorkerékpárjának kiállítására vonatkozóan.

Hölgyem és Uram!

Keresse fel úgy ruhafestéssel, mint ruhatisztítással a kiváló

CZINK-féle

szaküzletet: Strada Reg. Maria 7, C. Reg. Ferdinand 25, Str. Saguna 2 és a gyár Gen. Poetas 5

APRÓHIRDETESEK

Csak portózo! Jellés levelekkel továbbítandó. Vidékieknek válaszlevegyes kéredezést bőséggel válaszolunk. Hivatalos óra reggel 8 órától este 7 óráig.

Szavanként 1 lej, vastagabb betűvel 2 lej. Leckisebb hirdetés ára 10 lej, jelleg vagy cím nélküli hirdetések kezelés díja 5 lej. Hirdetések az napi megjelenésre d. e. 11 óráig, csütörtök számban szerdán, vasárnapra szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

PONTOS ÓRA, ÉKSZERJAVÍTÓ MŰHELY. ROSNER REG. FERDINAND 114. TAKARÉKOSÁGI KÖNYVECSKÉRE KI-SZOLGÁLOK. (1914.)

HÓ-ÉS SÁRCIPÓKET legjobban, legolcsóbban javít „Massiv” gumivulkanizáló üzem. Str. Londrei 1. Zibzárokat javítunk. (9)

Apróhirdetést LAPUNK RÉSZÉRE feladhat a Város Központjában 18. NOVA KÖZSÖNKÖNYVTÁR, Strada Memorandului No. 16.

MEGISMERKEDNÉK kisebb természetű egyszerű fiatal nővel szórakozás céljából. Levelet „Állás” jellegre a kiadóba kérek. (564)

ADÁS-VÉTEL

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZET CASA OROLOGELOR CLUJ, PIATA MIHAI VITEAZUL 11. (f 1895)

ELADÓ gyönyörű télikabátok, felöltők, térd nadrágok Radicsnál, Reg. Ferdinand 22. (f 1822)

70 EZER LEJÉRT eladó a Str. Banatului végén 1200 négyzetméteres telek rajta levő 8 állatnak istálló 2x1 szoba konyha és kert az udvaron. Cim a kiadóban. (f 1915)

CSALÁDIHÁZ A CLUJI VASUTALLOMAS MELLETT 160.000 LEJÉRT ELADÓ. előnyös feltételek mellett. Dr. Ligethy Regele Ferdinand 40. Telefon 14-66. (f 1966)

60-70 DARAB méhcsaládot veszek kassba. Ajánlatot kérek Soltész Reg. Ferdinand 69a. (f 1918)

FAJALMA termelőnél vagonvételben kapható. Reinbold Áld Mihail Viteazul 49. (529)

100 LEI
előleggel és heti 50 Lei
résztulajdosásra mindenki
vehet női és férfi cipőket
sport és korcsolya cipőket,
báli cipőket és sosenokat,
„ARCO” cipőkereskedelmi
vállalatnál Dubalarilor 13.

ELADÓ egy jókarban levő bécsi gyárt. mányu Stockhauser (nem kereszthuros) koncert zongora. Str. Cap. Ignat 24. (86)

ELADÓ 2 modern schöberl fotel kerek díófa asztallal, jó állapotban. Cim a kiadóban. (536)

ELADÓ üzleti berendezések: üveges szekrény, pult, kerek márvány asztalok, páholyok és székek. Cim: Regele Ferdinand 35. földszint ajtó 5. (436)

MODERN fekete keményfa ebédlő olcsón eladó. Érkezni 3-6. Tebei 1-b. (Grigorescu) hátul az udvarban. (514)

CSEPLŐK olcsón eladók 1070 (950) 800 mm MAV, 800 mm Hoffer Fordson Válasz International traktorok, Hoffer here-fejtők. Csere üzletet is csinálók. Rosenbaum I. Regehin. (f 1670)

ARANYÉRT, ezüstért, briliáns kövekért, régi ékszereket legmagasabb árral vásárol „Livetia”. Regina Maria 41. (f 1867)

TOPOLYA hálók, dió telehálók, keményfa hálók, mindenféle butorok olcsón eladók. DECEBAL 3. Használt butorokat vesznek. (8701)

JÓKARBAN levő mély gyermekkoscs megvételre keresek. Str. Babes 11. Varga. (545)

WIRTH zongora, kereszthuros, kitűnő hangú eladó. Str. Aventuriosă 4. (540)

MÉLY gyermekkoscs, teljesen jókarban levő eladó. Str. Horea 1. (539)

ELADÓ 5x2 m új üvegfal üvegezés nélküli. Cim: EGE, Str. A. Muresan 10. Telefon: 158. (539)

MODERN tele és betétes díóhálók könyvberendezések, szalonok, más egyéb butorok olcsón eladók. Piata Mihail Viteazul 54. (563)

200-250 EZER lejjel oly rentabilis üzletbe társulnék, ahol a tőke biztosítva volna. Ajánlatokat „Tőke biztosítva” a Nova közsönkönyvtárba. (P 2286)

EGYES vagy kettős számú Wertheim kasszát keresek Cimeket nagyság és árjelöléssel „Kassza” jellegre. (560)

SZÉP KARFIOL KAPHATÓ délután 2 óráig. Str. Decbal 37. (553)

MODERN konyhák különböző színekben olcsón eladók. Moldovei 8. asztalos műhely. (557)

HÁROMAJTOS új ruhaszekrény, női és férfi skitaip, sportgyerekkoscs olcsón eladó. Traian 58. (550)

KERESUNK megvételre 2-2 és fél lóerős villanymotort. Papiriemezgyár, Str. Chintaului 33. (565)

ALLAST KERES

SZABASZ 31 éves nő, a szabászati szakmához nagy gyakorlattal, a legkényesebb igényeket kielégítő képzettséggel bíró elsőrangú referenciákkal rendelkező megfelelő állást vállal. Szíves megkeresést „9999” jelige alatt kérek. (f 1903)

SZOBAINAS, vagy pincéri állást keresek, reggeli főzéshez érték, helyben vagy vidéken, román, magyar nyelvtudással. Cim a kiadóban. (549)

PAPLANT varrok háznál olcsón. Baba Novae 29. (546)

INTELLIGENS fiatal nő elmenne házvezetőnőnek magányos urhoz. Vidékre is. „Hűség” jellegre. (544)

INTELLIGENS középkorú nő elmenne gazdasszonynak, vagy házvezetőnőnek magányos urhoz. Vidékre is. „Szorgalmas” jellegre. (543)

ASZTALOSMUNKA ellenében férfiszabó munkát csinálók. Baritiu 12. (554)

KÖZÉPKORU urinő elmenne pénztárba 1000 lei fizetésért. Cim a kiadóba. (P 2285)

ALLAST KAPLAT

RENDES, ügyes mindenféle leányt keresek. Cim a kiadóban. (554)

KISZOLGALASRA fiatal leányt lehetőleg vidéket keresek. Horea 36. Benedek vendéglős. (f 1924)

FŐZÉSHEZ értő mindenest 1-ére felvesz Lászlóné, Str. Gelu 30. (547)

KOVÁCSSEGÉD felvétetik. Cim a kiadóhivatalban. (542)

JÓLFŐZŐ mindenest vagy bejárónőt felvesz házaspár Călugărețor 6. színt. (56)

KIFUTÓ fiu vagy leány azonnal felvétetik Kalapszalón. Memorandului 4. udvarban. (P 2288)

SPULNIZÓ lányokat felvesz Texta Str. Berthelot 28. (555)

MANIKURÓS kisasszony felvétetik. feltétlen jó munkakerő. Reg. Ferdinand 34. (552)

JÓLFŐZŐ és rendszerető szakácsot felvesz a Farkas-étterem. Reg. Maria 6. (f 1924)

KÜLÖNFELEK

FRAKK és SZMOKING öltönyöket kölcsön ad Radics. Reg. Ferdinand 22. (f 1823)

OLASZ VÖRÖSKERESZT SORSJEGY-TULAJDONOSOK FIGYELMÉBE! Mielőtt bárkivel tárgyalna saját érdekében adják le címüket továbbítás végett a kiadóhivatalban „Vöröskereszt sorsjegy” jellegre. (1917)

CZAGA LAJOS lakatos készít új üzleti vasrendőnyöket, napellenzőket, vállalt javításokat, valamint autógénhegesztéseket vidéken is jutányos árral. Cluj, Sdara Dacia 7. (f 1441)

ELVESZETT egy karkötő a Magyar Színház szombat délutáni előadásán. Becsület megváltó jutalom ellenében adja le Calea Mănăstur 86. Kovács Mariskánál. (557)

TALÁLTATOTT egy barna bőrridikű, igazolt tulajdonosa átveheti Minerva biztosító vezérigénységénél. Reg. Ferdinand 37. (555)

NYÖSTÉN farkaskutyának a gazdája jelentkezzék. Str. Harletului 2. Kiss Lajosné. (551)

JÓMEGJELENÉSÜ csinos fiatal lányok táncosnőnek kerestetnek külföldi turnéra. Jelentkezni délelőtt 10-12-ig. Cim a kiadóban. (P 2282)

SPORTOLÓK FIGYELMÉBE! Újonnan átalakítva megvált volt Budai-féle vendéglő hideg, meleg konyhán. Grigorescu 114. Üzv. Tóthné. (P 2285)

KIADÓ LAKÁS

SZÉP üzlethelyiség kiadó. Str. Cipariu 1-c. (515)

KÜLÖNBEJARATU butorozott szobához társulnék. Nova, Str. Memorandului 18. (P 2287)

TRAFIK bérbe kiadó. Piata Mihail Viteazul 5. ajtó 2. l. em. (553)

EGY szoba, fürdőszoba kapualatti garzon lakás kiadó. Memorandului 9. (548)

KÜLÖNBEJARATU butorozott szoba háromszáz lejért, ugyanott külön bejárattal butorozott szoba négyszáz lejért azonnal kiadó. Str. Cernauti 21. (Érkezni délután). (f 1921)

SZOLID fiatallembert keresek lakótársnak különbejárattal szobába központban, esetleg teljes uri ellátással. Reg. Maria 22. l. emeleten. (f 1904)

Kiadó azonnal a központban 3 szobás, konyha, fürdőszoba, balkonos lakás. Továbbá bankhelyiségek, vállalatoknak vagy nagykereskedéseknek, irodahelyiségeknek is tágas alkalmas szobák. Piața Cuza Voda No 9.

KIADÓ uccai üres szoba. Cal. Regele Ferdinand 105. Ugyanott butorozott szoba gyermektel házaspárnak. (541)

3 VAGY 4 SZOBÁS lakás teljes komforttal kiadó. Str. I. C. Bratianu 28. (f 1922)

FELTÉTLEN intelligens urinő lakótárs. nő keresek kétszobás modern lakásomba. Cim: Nova Memorandului 16. (P 2284)

KÜLÖNBEJARATU butorozott szoba 2-3 személy részére esetleg teljes ellátással kiadó. Jakabné P. Carolina 1. (f 1923)

LAKÁST KERES

ALLAMI intézmény részére 20 szobás házat keresünk a város központjában. Cim a kiadóban. (435)

DOMBRIA háziszövészeti állandó lakást keres világos nagy szoba konyhát, kisebb házból, hol házmester nincs május 1-re. Cím: „Dombria” jellegre kiadóba kérünk. (f 1891)

KERESEK különbejárattal butorozott szobát teljes ellátással tüdőfő tüdőbeteg fiatalember részére villanegvedbe. Érdeklődők 981 telefonszámot keressék. (559)

— Véndiák bál. Január 30-án. szombaton este 9 órával kezdődőleg az Albina palota helyiségében egy felejthetetlenül kedves, hangulatos éjszakája lesz minden megjelenőnek. Már maga a vendiákbál név magában hordja a régi szép és mégis új hangulatok varázsait s a bufelejítés örökifjú zamatát, de biztosíték erre a rendező vendiákoknak a siker érdekében kifejtett lelkes munkája is. Ezuton is meghívja az érdeklődőket a Rendezőség.

— Eltemették Hosszu Sándornét és Tomcsicsuk Vilmost. A Regele Ferdinand 16. szám alatti családi házból nagy részvét mellett temették el Hosszu Sándornét, Hosszu Mártonnak, a neves festőművésznek édesanyját. Az urinő temetésén Londonban tartózkodó fia a nagy távolság miatt nem vehetett részt, de a temetés iránt a társadalom részéről nagy arányú érdeklődés mutatkozott. — Ugyancsak hatalmas részvét mellett helyezték örök nyugalomra a tragikus hirtelenséggel meghalt Tomcsicsuk Vilmos dohánygyári főnököt a magyar és katolikus társadalmi élet ismert vezető egyéniségét. A gyászszertartást dr. Balássy Imre esperes-plebánus vezegte. A temetésen a társadalom minden rétegéből számosan vettek részt.

— Kigyulladt a gázolinos tartály. Bucurestiből jelentik: Tegnap Steaua Romana társaság Schela Marei telepén kigyulladt egy gázolinnal telt tartály. A morenii tüzoltók azonnal eloltották a tüzet, amey másképp a közelben lévő sok gázolinnal tele tartály miatti rendkívül veszedelmes méreteket ölthetett volna.

— Pótdíjat kell fizetni azoknak, akik Csehszlovákián át mennek Cernauriba. A CFR közlése azoknak az utasoknak, akik Oradeáról Cernauriba utaznak Csehszlovákián keresztül 122 lejese pótdíjgye kötelesek váltani II. osztályra és 61 lejese a III. osztályra.

Január 30-án kezdődik az oradeai ref. egyházkerület háromnapos közgyűlése

(CLUJ.) Az Ardeali Református Egyházkerület rendkívüli közgyűlése és ezzel kapcsolatosan a püspök, valamint az ifjú lelkészek felszentelése Clujra, folyó évi január 30-31, illetve február 1 napjaira van kitűzve.

A január hó 30-ikára összehívott közgyűlés egyik különösen kiemelkedő tárgya az egyházkerület főjegyző püspök-helyettes megválasztása.

A püspök szén elő istentisztelet 31-én lesz a belvárosi ref. templomban, amelyen a liturgia első részét dr. Gönczy Lajos ref. theol. igazgató végzi, míg a püspökéi való imádságot a szolgátra legidősebb esperes: Bajkó György fogja mondani. Ezután fog kövékezni Vásárhelyi János református püspök alkalmi beszéde és imádsága.

Február hó 1-én ugyancsak a belvárosi református templomban fog megtörténni az ifjulekészek felszentelése is, amikor az ígét dr. Tavaszy Sándor theol. tanár fogja hirdetni.

Tovább dühöng a vihar a Fekete-tengeren

(BUCURESTI.) A Fekete tengeren a vihar tovább tombol. A hajók mind a kikötőbe menekülnek. Több gőzös sorsáról semmit sem tudnak. A vihar a kikötőkben is nagy károkat okozott és több hajót megrongált. Turtucaia határában Simionoff megfagyott. Dorohoióban Jon Timoftei gépész fagyot megittas állapotban. Itt az éjszaka 30 fokos hideget mértek. Lapusna megyében több helyen farkascsoordák tűnek fel, akik egy gazdátkodót felfaltak és sok házi állatot szétmarcangoltak.

— Elnapolták a Grosz-Cageró pert. A Grosz-Cageró per tárgyalását az ilfovi törvényszék február 4-re halasztotta.

— Leszakadt a ponton-híd: 74 ember a vízbafut. Sanghaiból jelentik: Egy ponton-híd, amelyen 100 munkás tartózkodott, leszakadt és 74 munkás a hullámok között lelte halálát.

— Halálra szaggatta a fogaskerek. Budapesti jelentés szerint a kőbányai Dreher sörgyárban a száritó műhelyben Sándor András munkás foglalkozkodás közben elkapta a fogaskerek és pillanatok alatt darabokra szaggatta. Mire sikoltásaira bementek, már csak teljesen roncsolt állapotban találták meg.

— Törénelmi- emlékü zászlót kapott a Román Nemzeti Múzeum. Bucurestiből közlik: Az udvari marsall hivatás jelenése szerint január 24-én öfelsége átvette Románia berlini követétől Serban Cantacuzinó zászlóit, ameyek eddig egy német múzeumban őriztek. Az uralkodó a történelmi becsü zászlót a Román Nemzeti múzeumnak ajándékozta.

— Értesítés. Ezuton értesítjük az összes C-ssa. Munci nyugdíjait, hogy a január havi nyugdíjárandóságukat folyó hó 29-én reggel 9 órával kezdettel az állomás melett levő rakár pénztárnál fizetik. Felhívjuk az összes érdekelteket, hogy hozták magukkal az életbe lépet igazolóokmányokat, mer aki ezzel nem rendelkezik az nem veheti fel a nyugdíját. Cluj, 1937. január 26. Elnök: Salvan Teodor sk., titkár: Vasvári Leopold sk.



Felolós szerkesztő és lapfőlapjados:
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Cal.
Regiele Ferdinand 66., balra.

Telefon: 61.

NAPTAR: 1937. január 27. Szerda.
R. kath. Aranyssázu János, pro.
Christosom, gör. kath. Sf. Ion Gu-
ra de aur. Izr. 15 Sev.

Jóestét!

RIZIKÓ

Kohné ujságolvasás közben oda-
szól a férjének:

— Éppen most olvasom, hogy az
angol király ismét megszigorította az
elkettét és elváltak nem jelenhetnek
meg az udvarnál.

— Ugyan, — legyint erre Kohn —
szerintem te egészen nyugodtan vál-
lalhadnál ezt a rizikót.

FEJTÖRŐ

Zuhog az eső. Kiss és Nagy az uc-
cán találkoznak. Kiss rögtön panasz-
kodik.

— Nem értem a dolgot. A lábam
egészen vizes, pedig a cipőmon nincs
is szakadás. Csak felülről folyhat be
az eső.

— Nő, nő! — talán a kalapod lyu-
kas?

CSILLAGASZAT

Jancsika: Apu, ugye a nap a csil-
lagok mómája?

Lehet!

— És a hold az éppen olyan apa,
mint te, ugye?

Hogy érted ezt?

— Te is olyan sokáig kimaradsz
éjszaka...

— **Ügyeletes gyógyszertárak.** Ja-
nuár hó 23—29-ig a következő gyógy-
szer árak tartanak éjjei szolgálato-
Fortuna, Piata Unirii, Hygea, Pia'a
Mihai Viteazul; Victoria, Cal. Regele
Ferdinand; Sotropa, Piata Stefan cel
Mare.

— **Időjárásjelentés.** A bucaresti
meteorológiai intéze jelentése: De-
rült idő északon, boruló irányzat dé-
len envhe szél észleket felől, ha-
vazás délen és keleten. Változatlanul
alacsonyabb hőmérséklet. Bucures-
tben az éjszaka 25 fok hidegei mér-
tek.

— **A Ref. Nőszövetség hangverse-
nye.** A transilvianai Református Egy-
házkerületi Nőszövetség január hó
30-án, szombaton este fél 9 órai kez-
dettel jótékonycélu hangversenyt
rendez a ref. teológia dísztermében.
A hangverseny műsorán az IKE vo-
gyesek ra. Dély Szabó Géza: „Mi-
a yánk” című kántatóját adja elő. A
szólókat S. Czeglédy Emmi, Moldo-
ván Minda és Kovács Gyula ének-
lik. Megnyitó beszédet tart: Dóczyne
Berde Amál, Tulogdy Sári Liszt-rap-
szódia, zongorázik. Dr. Makkay Ai-
berti teol. tanár előad. P. Boros Irén
és Utó Mária énekelnek. Dsidá Jenő
költőműveiből ad elő. Báro Kemény
Géza hegedű-szólóit játsszik, zongorán
Tatár Ferenc kíséri. Záróbeszédet
mond gróf Beth'en Mária. Az Inaros
Egye művészdalárdájának énekszám-
ma fejezi be a nívós hangversenyt,
Zsizsmann Rezső vezényletével.

Szerdán este bucsuelőadás a kéthetes turné e őtt

Délután: A mosoly országa, este: B kfic tanár ur

Holnap este a Bikfic tanár ur má-
sodik előadásával bucsuzik társula-
tunk a közönségtől, mert két hétre
Oradeara utazik vendégjátékra. Ba-
lázs Sándor új vigjátéka a Bikfic
tanár ur a budapesti Magyar Szin-
házban sorozatos előadásokban ke-
rült s a vigjáték már tul van a ma-
sodik jubileumán is.

A vigjáték címszerepét Forgács
Sándor játssza, akinek valódi neve
Völgyi, de figurája s helyzete olya-
nok, hogy diákjai Bikfic gunynévvél
csufolják. A női főszerepeket Fényes
Alice, Harmath Joán, Czopán Flóri,
Beness Ilona, mig a férfiszerepeket a

társulat összes férfiagjai alakítják.
A remek he.yzetek egész sora, a ki-
tűnő szerepek, a n.gyszerű rendezés,
szép kiállítás remélhetővé teszik,
hogy a Bikfic tanár ur a társulat
hazaérkezése után még igen sokszor
fog szerepelni színházunk játékrend-
jén.

Szerdán délután 5 órakor Lehár
Ferenc legszebb operettje, a Mosoly
országa kerül színre az operettegyüt-
tes bucsujakért Szu-Csong herceg
szerepében Gari Gyulával a nemrég
feltűnt tenoristával. Ezt az előadást
olcsó helyárakkal tartják meg.

Royal slágermozgó. Ma kedden **MAYERLING** Charles Boyer és Danielle Darrieux felejthetetlen sikerű slá- gere. Román és magyar felirattal! Előadások 3, 5, 7 és 9-kor

Holnapot: **FEHÉR ÉJSZAKÁK.** A petervári muzsikusk Dos ojewski regé-
nye után. Világhírű szovjetfilm. — Román és magyar feliratokkal!

— **KÉT MEGDÖBBENTŐ TRA-
GEDIA.** Santiago di Chiliből közlik,
hogy több puskaporral telt vagon
felrobbant a Chugucamatai rézbá-
nyákban. Ha,van munkás meghalt,
több mint száz megsebesült. Ugyan-
akkor Newyorkból jelentik, hogy
Miami mellett egy társas gépkocsi,
amelyben 29 ember ült, egy utmen i
csatornába zuhant. Huszonhárom
utas életét veszítette, a többi élve-
szélyesen megsebesült.

— **Összefutott a két gépkocsi.** Bu-
dapestről jelentik: Su,yos gépkocsi-
szerencsétlenség történt a magyar fő-
városban. Egy bérautó az egyik téren
befutott egy gépkocsiba. Az u.asok
közül Schwal Dezső főorvos és fele-
sége súlyosan, Herold Kurt német
mérnök életveszélyesen megsebesül-
tek. Az egyik sofför sérülése köny-
nyebb természetű, a másik sértelen
maradt. A vizsgálai megindult.

— **Szélesend.** Barcelon i jelentés-
szerint a rossz időjárás miatt a had-
műveletek három nap óta csaknem
eljesen szünetelnek. Min érdekessé-
get jelentik hogy a kommunist mun-
kaspari most a leghatarozottabban
óvást emelt az ellen, hogy bármilyen
külföldi nemzete a polgárháboruba be-
avatkozhassek.

— **Egységes listát akarnak létre-
hozni az ort. hitközségi választások-
ra.** Megirtuk hogy az emul vásár-
napra összehívott ort. izr. hitközségi
választásokat jövő vasárnapra, e hó
31-ére h lasztották. A választás el-
halasztása, mint azt már röviden szin-
tén jeleztük, azért történt, mert a
hitközség belső nyugalmának és za-
vartalan működésének biztosítására
egy egységes jelölístát akarnak
létrehozni. A jelen pillana ban ugyan-
is három jelölt van az elnökségre.
Adler Jenő, Weisz Gyula és Biró An-
dor. A hitközségi tagok azonban azt
szeretnék elérni, hogy a három jelölt
közül egy személyében megállapod-
ianak és ve.e együtt egy egységes je-
lölístában mer az új vezetésétől
zt várják, hogy a hitközség súlyos
gazdasági helyzetét megoldja, illetve
a mai válságot szanája.

— **Egybeolvasztották az összes if-
jusági szervezeteket.** II. Károly ki-
rály január 24-én napiparncsot iné-
zet, az O. E. T. R.-hez, az országos
román legfőbb neveléssügyi bizottság-
hoz, amelyben e rendeli az összes ro-
mániai ifjusági szervezetek egybeol-
vasztását, két parncsnokság alatt.
A cserkészek és a strajerek csoport-
jába.

— **Tűz a sibiui vasuti munkások t-
honban.** A sibiui vasuti munkások t-
hon emeleti helyiségeiben tegnap
délután a kályhából kipattant szikra
tüze okozott. A tűz pillanatok alatt
rohamosan terjedt és az egész eme-
et lángokba borult. A v.suti és pol-
gári tűzoltóság azonban rövidesen lo-
kalizálta a tüzet, amely mintegy 50
ezer lej kárt okozott. A tűzvizsgálat
megindult a felelősség kérdésének
tisztázására.

— **A Ka'h. Missziószervezet teája.**
A Kath. Missziószervezet folyó hó 26-
án, kedden délután 5 órakor a S.r.
Duca 7 szám alatti helyiségeiben tea-
délután rendez, amelynek keretében
Fáby Mária tar előadást Anglia és
belgiumi tanulmányjának élményei
ről. Az előadáson minden érdeklődőt
szívesen látnak.

— **Az EME előadásai.** Az Ardeali
Museum Egyesület legközelebbi elő-
adásai a következők: január 26-án az
unil. püspökség dísz termében dr. Ta-
vaszy Sándor Filozófiai világnézetek
befolyása a korszellemre, január hó
27-én, szerdán ugyanott dr. Tulogdy
János: A százéves automobil (vetített
képekkel), utána dr. Balogh Ernő: A
jégkorsz k érdekes nyomai hegyvi-
dékeinken (vetített képekkel), január
28-án, csütörtökön Pogány Albert:
Kazinczy jelentősége a magyar iro-
dalmi izlés fejlődésében. Ez az elő-
adás a rom. kaj. liceum könyvtára-
b n lesz. Az előadásokat mindig dél-
után 6 órai kezdettel tartják.

— **Megszökött a kórházból az ön-
gyilkosjelölt Scovarz Gheorghe, a
Cruciada Románismului sibiui tudó-
siója.** Egyik legutóbbi számunkban
beszámoltunk arról, hogy Scovarz
Gheorghe, a Bucuresztben megjelenő
Cruciada Románismului című jobbo-
dai he ilap sibiui taudosítója a Sir.
Elisabetan levő „Cioc” koreszmában
az első jelentés leadásakor, még is-
meretlen méreggel megmérgezte ma-
gát és beszállították a sibiui közkór-
házba. Mint később kiderült, a hir-
lapíró n.gymennyiségű bisol és ko-
kain kábítószert vett be, aminek kö-
vetkeztében elvesztette eszméletét. A
kórházban alkalmazott gyomormo-
sással megmentették az életét. Ille-
tőkes helyről most arról értesültünk,
hogy Scovarz, nem tudni mi okból,
a kórházból, amint jobban let-
— megszökött. Egyébként a tudósító —
mint értesültünk — anvgai nélkülözé-
sei miatt akart megválni az életől.

Munkás Mozgó

Ma utoljára! Mindenki siessen
megnézni! Román-magyar felirattal!

Napsugár kisasszony

FŐSZERKPEBEN: SHIRLEY TEMPLE

A halál repülői

Helyorak 10 és 12+3 LeL. Szerdán
teljesen új műsor: I. Pygmalion
(Díragu Jány) II. Lengyelver
Fősz. Ivan Petrovics és Anna Ondra
Minden filmben román-magyar
feliratok.

— **A Ferdinand-rend új lovagjai.**
A Ferdinand-rend új lovagjai sorá-
ban vannak Rujinski, Hanzu, Pap
Dani'a tábornokok, Niculescu metro-
polita, Flueras Ion és Jumanca Iosif
szocialista vezérek, Ion, Codreanu és
Mioc Remulus huniedoara; prefektus.

— **Mihály vajda és Miklós herceg**
állapota kielégítő. Bucuressti jelen-
tés szerint, Miklós herceg állapota,
jelentősen javult és láza is
leszállott. — Ugyanakkor Firenzéből
jelentik, hogy Mihály nagyvajda ál-
lapota is sokat javult a műtét után,
amint azt kezelő orvosai jelentik.

— **Agyonlőttek Párisban egy orosz**
ujságíró. Tegnap Párisban egy is-
meretlen férfi revolverrel agyonlőtte
dr. Navasin Dimitriu orosz ujságíró.
Valószínűleg bosszu műve lehet a
dolog, mert Navasin jóbarátja volt
Radeknek és Szokolnyikovnak.

— **Borzalmas méretű az amerikai**
árvíz. Cincinattiből jelentik: Az ame-
rikai árvíz egyre borzasztóbb mé-
retű. Eddig félmillió ember vált haj-
lékialanná, 150 várost és falut lepett
el az ár és kémillió ember került a
'egszörnyűbb nélkülözések közé. A
halottak száma rendkívül nagy. Az
árvíz során több helyen az elsodort
benzin és petróleum robbanást és
tüzei okozott, úgy, hogy az Ohio fo-
lyam egész vidékét most a tűz és a
viz egyaráni pusztítja. A menési
munkálatokban közel százezer mun-
kás vesz részt.

— **Bucuresztben mind jobban ter-
jed a nátház és vörheny-járvány.** A
fővárosban mind jobban terjed a ná-
tház és vörheny-járvány. Egyes is-
kolákból a tanulók fele hiányzik. A
vörheny-járvány különlegessége,
hogy felnőtteket is ágyba dönt.
Egyes miniszteriumok tisztviselői
karában igen sok a beteg. Lehetsége,
hogy az iskolákat is bezárják, ha a
járvány nem enyhül.

— **Megmérgezte magát egy braso-
vi leány.** Csia Margit 28 éves brasovi
leány szüleinek Rundului 8. szám
alatti lakásán hozzátartozóinak távol-
létében nagymennyiségű luminállal
megmérgezte magát. Tettét csak a
késő esti órákban vették észre a ha-
zatéró házbéliek, akik önkivületi ál-
lapotban lelték meg. Beszálították a
kórházba, ahol gyomormosást alkai-
maztak nála. Állapota súlyos. Tetté-
nek oka ismeretlen.

— **Ciano és Göring Ankarába men-
nek.** A londoni Daily Telegraph sze-
rint a török minisztertanács olyan
hozzájárulással fogadta el az alexen-
drettei szandzsákra vonatkozó meg-
egyeződést, hogy a megegyeződés bármi-
kor visszavonható. Ugyanakkor An-
karában hire jár, hogy Ciano olasz
külgyminiszter és Göring rövidesen
ellátogatnak Ankarába a török—né-
met és török—olasz barátság megszi-
lárdítására.

Véres zavargások Oránban

A négus újabb tiltakozást juttatott el a Népszövetséghez -- Ismét kiujultak a harcok Madrid és Malaga körül

(ORAN.) Hétfőn súlyos és véres zavargások voltak a városban. Az algériai antianos jellegű sztrájkból kiindulva ugyanis a sztrájkoló munkások tegnap súlyos zavargásokat rendeztek. Meg akarták akadályozni az üzletek nyitását úgy, hogy az csak rendőri védelem mellett volt lehetséges. A kivonult rendőrségre a sztrájkolók tömegéből többen ráltak a rendőrökre, akik sortűzzel válaszoltak a lövéseket és a harcoknak végül is ez vetett véget. A sortűz folytán 30 tünető megsebesült, míg a sztrájkolók lövései tíz rendőrt sebesítettek meg. Oránban tegnap nyolc külföldi hajó akarj szemet felvenni, de a sztrájk miatt kénytelenek voltak utjukat tovább folytatni, részint Gibraltárra, részint Algírba. Késő éjszaka a sztrájkolók és a munkaadók között aztán létre jött a megegyezés, úgyhogy a csend és rend minden vonalon helyre állott.

A NÉGUS UJRA SZEREPEL

(GENF.) A négus tiltakozó táviratot küldött a Népszövetséghez, amelyben a népszövetségi alapokmány 10—12. szakaszaira való hivatkozással óvást emel az ellen, hogy számos népszövetségi tagállam elismerje Olaszország Abesszinia feletti felségjogait és megszüntette eddigi addisz-abebei diplomáciai képviselőit. Tiltakozik egyben az ellen is, hogy a svájci kormány önkényesen beszüntette a zürichi abesszin főkonzulátust.

MÉG MINDIG A BLUM-BESZÉD

(BERLIN.) A német lapok még mindig Blum beszédével foglalkoznak és az mérsékelt hangon ítélik meg. Elismerik a beszéd uri hangját, de kijelentik, hogy az semmiféle új tárgyalási lehetőséget nem nyitott meg. Legfeljebb annyit tett, hogy az ajtókat továbbra is nyitva hagyta Németország számára. Egy vezető diplomata kijelentette, hogy Blum beszédét nem látja alkalmasnak diplomáciai tárgyalások alapjául, miután semmi konkrétumot nem tartalmaz.

CSUPA BEISMERÉS

(MOSZKVA.) A trockijisták perének tegnapi tárgyalásán Tropnis vádlott beismerte, hogy Pjatkov utasítására a kuznovszki medencében szabotázs-mozgalmakat készített elő Morálov vádlott ártatlanságát hangoztatja, de ő is beismeri, hogy Sztaalin és Molotov ellen merényletet készített elő s ezenkívül német kémügynökökkel is összeköttetésben állott. Bogulavszki vádlott szintén Pjatkov utasításaira hivatkozik és kijelenti, hogy részt vett a Molotov, illetve Kaganovics és Rike népbiztosok ellen előkészített merénylet tervekben.

MADRID ÉS MALAGA UJABB TÁMADÁSOK KERESZT-TÜZÉBEN

(MADRID.) A felkelők tegnap újból heves tüzésre és légi támadásokat intéztek Madrid és Malaga ellen. A főváros polgári kiürítésének most már 72 óra alatt meg kell folynia a rendelkezés alapján történnie, mert azokat, akik nem hajlandók önként elhagyni Madridot, erőszakkal

árvolitják el onnan, míg a kiürített házakat és a bennük levő fölszerelést a hadviselés céljaira veszik igénybe. Malaga bombázását a salamancai rádió is megerősíti és közli, hogy a városban erősen megbomlott a rend és tegnap a felelőtlen elemek egy része megáradta a bankokat és azokat kirabolta. A hivatalos kormány valenciai híradás szerint, tegnap közölte azt a rendeletét, amely szerint az 1936. június 15-ig elkövetett politikai jellegű bűncselekmények tettesei közkegyelembé részesülnek.

NE LOPJ!

Ugyanakkor Párisból jelentik, hogy Perpignanban letartóztatnak egy spanyolt, akinél hatalmas mennyiségű aranytárgyat, készpénzt, aranyórát, drága ékszereket találak, mintegy 1 millió francia frank értékben. Valószínű, hogy az illető fosztogatásból szerezte a hatalmas értékeket. A vizsgálat folyik.

Jön! TEIKO KIWA Jön!

Nyolc kis gyermek borzalmas tragédiája a befagyott folyón

(BERLIN.) Kienitz városkában megdöbbentő gyermekszerecsélenység történt, amelynek 8 kisgyermek esett áldozatul. Ők kislány, akik egy szánkón ültek, három kisfiú a befagyott Odera folyó jegén akart átvinni. A folyó közepe táján a jég beszakadt és mind a nyolc gyermek a jég alá került. Megmentésükről szó sem lehetett, mind a nyolcan a jég

alatt lelék halálukat. A gyermekek két munkáscsaládhoz tartoztak és az apák a partról tehetetlenül voltak kénytelenek végignézni, hogy gyermekeik miképpen tűnnek el a jég alatt. A hatóságok szigorú vizsgálatot indítottak a megdöbbentő tragédia részleteinek és körülményeinek tisztázására.

Jön! Select Mozcó

STUART MARIA

Főszerepekben: FREDERIC MARCH—KATHERINE HEPBURN

7-7 havi elzárásra mérsékelték a Mercator inkasszó vállalat sikasztássa vádolt tulajdonosainak büntetését

(CLUJ.) Ma kezdte meg a tábla I. szekcióját Bodor Vasile és Rus Juliu clujai lakosok a „Mercator” inkasszó vállalat tulajdonosainak bűnperét, akik ellen az volt a vád, hogy mint egy 110 ügyfelükkel állásszerzés ígéretével több ezer lej felvettek és azt elsikkasztva saját céljaikra használták fel. A törvényszék Bodort 1 évi, Rus másfél évi börtönre és 5—5 évi jogvesztésre ítélte. A tábla nemrég megkezdett felebbviteli tárgyaláson 5—5000 lej biztosíték ellenében mind ketőjüket szabadlábra helyezte, úgy hogy szabadon védekezve jelentek meg a mai folytatódó tárgyaláson, ahol Bodor Ecaterina és Neufeld Jenő tanúk lényegtelenebb mentő val-

lomást tettek a vádlottak ellen. Majd dr. Zamfir Saragea és dr. Ghiurghiu János védők mondták el védőbeszédeiket, amelyben felmentési kérésekkel azzal az indoklással, hogy nem polgári keresetről van szó. A tábla az új büntetőtörvénykönyv rendelkezése alapján Bodor és Rus büntetését 7—7 havi elzárásra mértékelté, egyben elrendelte a szabadlábra helyezésük biztosítékául leéltbe tett 5000—5000 lej részükre való kiadását s a bűntétést pedig a vizsgálói fogsággal kitöltöttnek vette. Rusnak és Bodornak 10 napon belül jogában áll felelősségét bejelentenie az ítélet ellen, amelyben az ügyész megnyugodott.

Már másfélmillió embert tett hajléktalanná az amerikai árvíz

(NEWYORK.) Az amerikai árvíz 15 fényen kívül eddig 84 emberéletet követelt áldozatul. Az áradás különösen az Egyesült Államok középső részén pusztít. Az Ohio folyó vize eddig soha nem tapasztalt magasságot ért el. Az anyagi kár 2 és

fél millió dollár. A sok helyen támadt tüzet a tűzoltók győzelemmel eloltották. Az árvíz által hajléktalanná vált emberek számát most már másfél millióra becsülik. A Tennessee államban levő Ribbey városban egy hatalmas háza magával sodort az

ár. A ház 14 lakója a vízbe fullt. Több államban a fosztogatások miatt osztrómalapotoi rendelték el és katonaságot küldtek ki a fosztogatók megfékezésére.

ARVIZ PUSZTÍTOTT LON. DONBAN IS

Londoni jelentés szerint a Themze folyó sok helyen kiöntött a magas vízállás miatt. A folyó vízmagassága óráról órára növekszik és számos külvárosi negyed már félig víz alatt áll. A hatóságok széleskörű óvintézkedéseket léptettek életbe.

Ezer-ezer lej pénzbírsággal sújtották a lelkészket bántalmazó falusiakat

(CLUJ.) 1934. Husvétjára megelőzően a Somes megyei Uriul de sus községben hat falubeli gazdálkodó: András Mihály, Péter és Samu, Gál István, illetve Bartha István és János valami régi ellentét miatt állítólag a parochián megtámadták és súlyosan megverték Székely Dániel lelkészt, aki így 20 napon belül gyógyuló sérüléseket szenvedett. A pap és a falu népe között ugyanis súlyos személyi ellentétek voltak. Székely feljelentésére megindult az eljárás a hat falusi ellen, de azok a törvényszéki tárgyaláson ártatlanságukat hangoztatták, kijelentve, hogy egy ujjal sem nyúltak a paphoz s mint hogy terhelő vallomás és bizonyíték nem volt ellenük, a deji törvényszék valamennyiüket felmentette.

Az ügyet felelősség folyán most tárgyalta a tábla, amely az új büntető törvénykönyv rendelkezéseire való tekintettel Barthát s társait felfüggesztette 1000—1000 lej, nemfizetés esetén fogságbüntetésre ítélte. A vádlottak az ítéletben megnyugodtak.

— Hadbírósi hírek. A hadbíró-ság ma 2000 lej pénzbírsággal sújtotta a hatóságelleni erőszak miatt Reiszig Stefan helybéli mészáros, mert a múlt év augusztusában szóbelileg megsértett egy hatósági huszárt. — Schmiedt Mihályt, mer a káplárától kapott parancs teljesítését megtagadta „távollétében” egy évi bűntétessel sújtották. Végül Vlaicu Joan káplárt, aki parancs megszegéssel van vádolva, miután bűnössége nem nyert beigazolást, felmentették.

— Iszterisztelei közben meghalt egy timisoarai katolikus pap. Megrázó tragédia történt Timisoarában Bugiel Angelicus katolikus szerzetes az itteni Notre Dame intézetben isztentiszteletet tartott. A katolikus nap isztentisztelet közben hirtelen szívéhez kapott, összesett és néhány perc múlva meghalt. Halála nagy megdöbbenést keltett városzerte.

— Visszaélések a timisoarai ügyvédi kamaránál. Timisoaráról jelentik: Mint a Credinta írja, a timisoari ügyvédi kamara új vezetősége nagyszabású visszaélésekre jutott rá, amelyeket Bayer Nicolae tisztviselő követett el. A tisztviselő elsikkasztotta 37 új ügyvéd beiratkozási díját, ezenkívül 200 kérvénvről és egy váratról „lenvalta” a bélyeget és így is nagy károkat okozott. A hitlen tisztviselő ellen megindult az eljárás.

CENZURAT